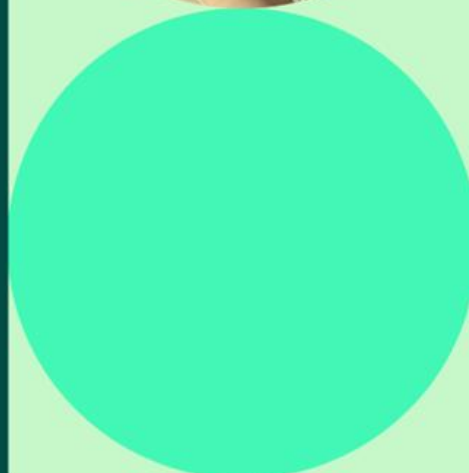




Oslo

Cizáš, Oslo sámi mánáidgárdi, Oslo samiske barnehage

Årsplan 2026



Innhold

Om årsplanen og kommunens mål for barnehagene	3
Om barnehagen	3
Tilvenning	4
Vennskap og fellesskap	4
Lek.....	4
Læring.....	5
Kommunikasjon og språk	5
Digital praksis	6
Omsorg.....	7
Medvirkning	7
Livsmestring og helse	7
Danning.....	8
Bærekraftig utvikling	8
Planlegging, vurdering og dokumentasjon	9

Om årsplanen og kommunens mål for barnehagene

Barnehagen skal ivareta barnas behov for omsorg og lek samt fremme læring og danning. Barnehagens innhold skal være allsidig, variert og tilpasset det enkelte barn og barnegruppen. Barnets beste skal alltid være et overordnet mål.

Denne årsplanen skal vise hvordan barnehagen jobber for å oppfylle kravene i den nasjonale rammeplanen for barnehagens innhold og oppgaver. Årsplanen skal også beskrive hvordan vi jobber for å nå Oslo kommunes målsetninger for barnehagene:

- Andelen barn som går i barnehage, øker
- Alle i barnehage, skole og opplæring får et tilbud som fremmer utvikling, læring og gir et godt grunnlag for videre studier og arbeid
- Barn og unge møter tilgjengelige og sammenhengende tjenester som forebygger og forhindrer ungt utenforskap
- Barnehager og skoler bidrar til grønne, levende nærmiljøer og er tilgjengelige for innbyggere og frivillighet
- Barn, elever, læringer og ansatte har et trygt og inkluderende lærings- og arbeidsmiljø
- Barnehagebarn, elever og læringer møter medarbeidere med riktig kompetanse

Om barnehagen

Cizáš er den eneste samiske barnehagen på Østlandet og en sentral identitetsbærende institusjon for samiske barn og familier. Barnehagen ligger i naturskjønne omgivelser midt i Tøyenparken og består av småbarnsavdelingen **Állat** (Snøspurv) og storbarnsavdelingen **Beštor** (Linerle). I år har barnehagen 40 års jubileum.

Som barnehage utenfor samisk forvaltningsområde har vi et særlig ansvar for å fremme og synliggjøre samisk språk og kultur. Vårt pedagogiske arbeid er forankret i en helhetlig språkstrategi der samisk språk brukes aktivt i hverdagen. Personalet har høy bevissthet om språkstimulering, og aktivt brukes samiske ord, uttrykk og begreper i lek, rutiner og aktiviteter. Gjennom vårt årshjul, basert på de åtte samiske årstidene sikrer vi kontinuitet i språkarbeidet og knytter språk til tradisjoner, verdier og kulturuttrykk.

Vi legger vekt på å skape et språkmiljø der barna opplever samisk som et levende og naturlig språk. Dette innebærer bruk av samisk i kommunikasjon, sang, fortellinger. Språkfokuset er en integrert del av vårt arbeid med identitet, tilhørighet og kulturell kompetanse.

Tilvenning

- Barnehagen skal i samarbeid med foreldrene legge til rette for at barna kan få en trygg og god start i barnehagen. Se «Oslostandard for tilvenning i barnehagen».

Våre tiltak for å oppnå dette i år:

- Barna får en egen tilknytningsperson når de begynner i barnehagen.
- Dagsrytme, rutiner og aktiviteter tydeliggjøres visuelt gjennom bildestøtte og verbalt for barn og foreldre ved oppstart for at dagene i barnehagen skal oppleves så forutsigbare, trygge og oversiktlige som mulig.
- Vi legger opp dagene ved oppstart slik at barna skal bli trygge og kjent på avdelingen.
- Vi har daglig god dialog med foresatte, og i oppstarten tilrettelegger vi for oppstartsamtale. Dette for at vi i barnehagen raskt skal bli godt kjent med barnets behov i tilvenningsfasen.
- Vi legger opp til alderstilpassede aktiviteter i mindre grupper, for å bygge vennskap og skape trygghet.

Vennskap og fellesskap

- I barnehagen skal alle barn få oppleve seg selv som verdifulle, få venner og bidra i et sosialt fellesskap.
- Barnehagen skal forebygge, avdekke og stoppe mobbing og krenkelser.
- Barnehagen skal fremme likestilling, og motvirke alle former for diskriminering.

Våre tiltak for å oppnå dette i år:

- I barnehagen skal alle barn få oppleve seg selv som verdifulle, få venner og bidra i et sosialt fellesskap.
- Barnehagen skal forebygge, avdekke og stoppe mobbing og krenkelser.
- Barnehagen skal fremme likestilling, og motvirke alle former for diskriminering.

Lek

- Leken skal ha en sentral plass i barnehagen, og lekens egenverdi skal anerkjennes.
- Barnehagen skal ha et fysisk miljø som støtter barnas utvikling og sosiale og språklige samhandling.
- Barnehagen skal legge til rette for et inkluderende miljø der alle barna kan oppleve glede og engasjement gjennom lek.

Våre tiltak for å oppnå dette i år:

- Vi inspirerer til variert lek ved å tilby barna ulike materialer, bruke rommene som "den tredje pedagog" og ved å veksle mellom å være ute og inne.
- Vi er bevisste på hva gruppestørrelse har å si for dynamikken på avdelingen og deler barna inn i mindre lekegrupper ved behov.
- De voksne er deltagende i leken på forskjellige måter; Som observatør, som deltaker, som igangsetter, som veileder og som rekvisitør. I alle disse rollene er de voksne tilstedeværende og fanger opp det som foregår barna imellom, og passer på at alle har det bra.
- Vi anerkjenner lekens egenverdi og gir den stor plass i hverdagen. I leken arbeider vi aktivt med samisk språk og kultur ved å bruke samiske eventyr, fortellinger og symboler som utgangspunkt for rollelek og samtaler. Barna møter samiske ord og uttrykk naturlig i leken, vi teller på samisk og bruker begreper fra hverdagslivet i Sápmi. Slik blir leken en arena der barna får utforske og bruke samisk språk i meningsfulle situasjoner.

Læring

- Barna skal oppleve et stimulerende og utforskende miljø som fremmer barns nysgjerrighet og lærelyst.
- Barnehagen skal sørge for utvikling og progresjon innenfor alle fagområdene i rammeplanen.
- Barnehagen skal støtte og berike barnas initiativ og gi dem utfordringer og tiltro til egne evner.

Våre tiltak for å oppnå dette i år:

- Vi inspirerer til variert lek ved å tilby barna ulike materialer, bruke rommene som "den tredje pedagog" og ved å veksle mellom å være ute og inne.
- Vi er bevisste på hva gruppestørrelse har å si for dynamikken på avdelingen og deler barna inn i mindre lekegrupper ved behov.
- De voksne er deltagende i leken på forskjellige måter; Som observatør, som deltaker, som igangsetter, som veileder og som rekvisitør. I alle disse rollene er de voksne tilstedeværende og fanger opp det som foregår barna imellom, og passer på at alle har det bra.

Kommunikasjon og språk

- Barnehagen skal støtte barns bruk av språk som redskap for å tenke og gi uttrykk for egne meninger og følelser.
- Alle barn skal få god språkstimulering gjennom barnehagehverdagen.

6 • Årsplan 2026

- Barnehagen skal fange opp og støtte barn som trenger ekstra støtte i sin språkutvikling. Se «Oslostandard for et inkluderende leke- og språkmiljø».

Våre tiltak for å oppnå dette i år:

- Arbeide for at samisk språk skal prege barnehagehverdagen, gjennom å implementere sterke språkopplæringsmodeller. Arbeide i små og større språkgrupper, som henter inspirasjon fra metoden "Rádnastallam". Målet er å skape mestringsfølelse, og utvikle sitt samiske språk innenfor en gitt tidsperiode i en samisk sone som vi setter sammen med barna. De voksne skal være støttende og motivere de til å snakke med den samiske de har, og aktivitetene skal være føles lystbetonte, ta hensyn til barns medvirkning, og tilpasses hvert enkelt barn.
- I nært samarbeid med hjemmet fokuserer vi på barnets språkutvikling. Vi benytter aktuelle kartleggingsverktøy som ÁGOR/TRAS (tidlig registrering av språkutvikling) ved behov, og ALLE MED-observasjonsverktøy.
- For å ytterligere fokusere på de samiske språkene har vi i perioder av året språkressurs, benytter oss av ressurspersoner til ulike temaer og teaterforestillinger.

Digital praksis

- Barnehagen skal gi barna mulighet til å bruke digitale verktøy og teknologi i lek, læring og kreative prosesser.
- Barnehagen skal bidra til at barna utvikler en begynnende etisk forståelse knyttet til digitale medier.
- Barnehagens ansatte skal utøve god digital dømmekraft i samarbeid med foresatte.

Våre tiltak for å oppnå dette i år:

- Vårt mest brukte digitale verktøy er digital prosjektor. Vi bruker prosjektor som et redskap for å gå dypere inn i ulike temaer knyttet til årstidhjulet. Vi finner samiske læremidler, som språkstøtte og for å kunne utvide temaet.
- Digitale verktøy benyttes bl.a. til innhenting av informasjon om tema vi jobber med, og ting vi lurer på utfra barna medvirkning.
- Vi benytter kommunikasjonsplattformen MYKID der vi jevnlig gir informasjon om barnas hverdag. Der kan foreldre gi samtykke til å publisere bilder av barna. Vi har egne retningslinjer for fotografering og deling av bilder.
- Barna deltar i kreative prosesser der digitale verktøy brukes i forming, for eksempel enkel bildeforståelse og tegning. Barna er med på å finne fargeleggingsark og relevant visuelt materiale på nett som del av sin digitale medvirkning.

Omsorg

- Barnehagen skal legge til rette for at alle barn kan knytte seg til personalet og til hverandre.
- I barnehagen skal alle barna bli sett, forstått, respektert og få den hjelp og støtte de har behov for.
- Barnehagen skal forebygge og avdekke omsorgssvikt, vold og seksuelle overgrep, i tråd med kommunens oppvekststrategi og bydelens handlingsplan for gode oppvekstsvilkår.

Våre tiltak for å oppnå dette i år:

- Personalet har en yrkesetisk plikt til å handle omsorgsfullt overfor alle barn i barnehagen. Vi etterstreber å se og forstå det unike i hvert enkelt barn og har rutiner for å sikre at alle blir sett.
- Vi har faste rutiner slik at barnets behov for søvn/hvile, mat og personlig hygiene blir ivaretatt.
- Barnehagen skal forebygge og avdekke omsorgssvikt, vold og seksuelle overgrep. Se Oslostandard for samarbeid mellom helsestasjon, barnehage og barneverntjenesten. Vi samarbeider med samiske ressurspersoner, og bruker boken "Mu gorut" som omhandler "Kropp og grenser".

Medvirkning

- Barn skal delta i demokratiske prosesser og ha innflytelse på det som skjer i barnehagen. Barnas medvirkning må tilpasses individuelle forutsetninger og behov.
- Barnehagen skal ivareta foresattes rett til medvirkning, og samarbeidet skal alltid ha barnas beste som mål.

Våre tiltak for å oppnå dette i år:

- Ukens veahkki (ukens hjelpere) er delaktige under måltidet og hjelper til med praktiske oppgaver. Barnet blir viet positiv oppmerksomhet og får positive tilbakemeldinger for oppgavene de gjennomfører. Dette gir barnet en følelse av mestring og å bli tatt på alvor og barnet får vokse med oppgavene.
- Voksne er rollemodeller og barna er delaktig i daglige gjøremål.
- Vi inkluderer barnet på er å bruke begrepet "moai"/ "mii" (vi to eller vi) - noe som tilsier at dette gjør vi i fellesskap.
- Vi sikrer foreldrenes medvirkning gjennom foreldresamtaler, foreldremøter og Samarbeidsutvalg (SU).

Livsmestring og helse

- Barnehagen skal bidra til barnas trygghet, livsglede, og følelse av egenverd.

8 • Årsplan 2026

- Barnehagen skal være en arena for daglig fysisk aktivitet og samtidig gi rom for hvile.
- Barnehagen skal bidra til at barna utvikler matglede og sunne helsevaner.

Våre tiltak for å oppnå dette i år:

- Barna får erfaring med å høste fra naturen, og kjennskap til samiske mattradisjoner. Barna er delaktige under tilberedning av maten.
- Barn får lære om ulike slektsbenednelser på samisk og deres relasjoner til hverandre. Vi lager familiekart og bruker ordene knyttet til slektskap. Dette er med på å styrke barnas egenverd og identitet.
- De voksne skaper trygghet for barna ved å være bevisste på prinsippene fra "trygghetssirkelen": Vi er alltid større, sterkere, klokere og gode i relasjon til barnet.
- Vi legger opp dagen slik at hvert barn både får være fysisk aktiv og få mulighet til ro.

Danning

- Barnehagen skal støtte barnas utvikling av egen identitet og bidra til at barna utvikler positiv selvfølelse.
- Barnehagen skal legge til rette for at barna utvikler kritisk tenkning og etisk dømmekraft.
- Barnehagen skal fremme samhold og solidaritet samtidig som individuelle uttrykk og handlinger skal verdsettes og følges opp.

Våre tiltak for å oppnå dette i år:

- Barnehagen utsmykkes med samisk kunst og håndverk for å synliggjøre samisk kultur og levesett. Dette bidrar til å styrke barnets identitet og tilhørighet i det samiske.
- Vi støtter barnets emosjonelle utvikling ved å snakke om og anerkjenne alle følelser. Slik hjelper vi barnet til en større selvforståelse og barnet lærer å håndtere ulike utfordringer i livet. Vi markerer "Verdensdagen for psykisk helse" i samarbeid med foreldre.
- De voksne støtter og hjelper barnet til å bruke sitt verbale språk for å komme fram til et kompromiss eller enighet. Vi undrer oss sammen med barna, stiller åpne spørsmål til refleksjon og skaper rom for at barna også kan vurdere selv.
- Barnehagen tilrettelegger for at barna får kjennskap til samiske sagn, mytologi og joik gjennom samisk litteratur, muntlige fortellinger, kulturelle opplevelser og bruk av konkrete.

Bærekraftig utvikling

- Barna skal få naturopplevelser og bli kjent med naturens mangfold.
- Barna skal lære å ta vare på seg selv, hverandre og naturen.

Våre tiltak for å oppnå dette i år:

- Barnehagen har et eget samisk åtteårstidshjul som er et godt utgangspunkt for arbeidet med natur og naturfenomener. Gjennom de ulike årstidene lærer vi om naturens mangfold, tradisjonsaktiviteter og hvordan vi kan ta vare på, og høste av det naturen gir.
- Barna opplever naturens mangfold i daglig utelek og ukentlige turer i nærområdet og Osloområdet.
- Barna lærer om gjenbruk ved å sortere plast, matavfall, papir, glass og metall og ved å gå på tur til gjenbruksstasjonen. Vi bruker natur- og gjenbruksmateriale i forming og lek.

Planlegging, vurdering og dokumentasjon

- Barnehagen skal planlegge, vurdere og dokumentere det pedagogiske arbeidet.

Våre tiltak for å oppnå dette i år:

- Vi dokumenterer jevnlig det pedagogiske arbeidet gjennom MYKID. Månedsbrev, planer, bilder og små rapporter om barnehagehverdagen blir publisert her.
- Vi gir muntlig informasjon om barnehagehverdagen til foreldre i forbindelse med henting og bringing.
- Vi oppmuntrer barna selv til å fortelle hva de har gjort i løpet av dagen og samtaler om ulike opplegg som vi har gjennomført.
- Jevnlig evaluerer og vurderer vi vårt pedagogiske arbeid igjennom fastsatt møtestruktur, planleggingsdager og personalmøter.

Fastsatt av SU: 15.01.2026

Barnehagens styrer: Ann-Torill Yttergård

Barnehagens nettside: Cizaš, Oslo sámáidgárdi, Oslo samiske barnehage - Finn barnehage i Oslo - Oslo kommune

Annen informasjon:

- Vi har stengt alle offentlige fridager, tillegg til julaften og nyttårsaften.
- Vi har sommerstengt uke 28, 29 og 30

10 • Årsplan 2026

- Planleggingsdagene i 2026 er som følgende: 23.02., 07.04., 30.10., 12.08 og 13.08.
- 2 fagdager i forbindelse med gratis samisk barnehageordning. Fastsatt i SU, gjennomføres i høsthalvåret 2026.